

アクセサリーキット

Accessory Kit

Kit d'accessoires

專屬配件組

配件套装

取扱説明書
Operating Instructions
Mode d'emploi
使用説明書
使用说明书

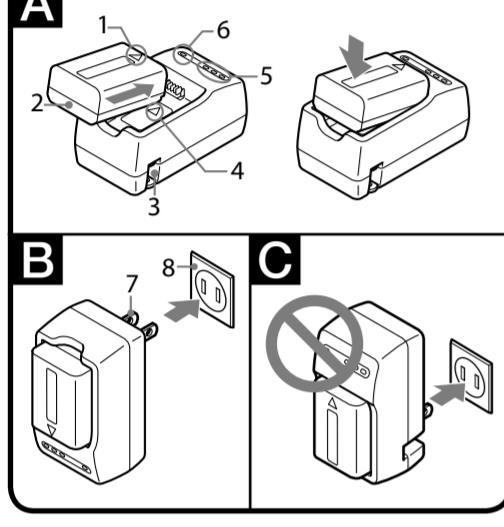
InfoLITHIUM W
SERIES

© 2014 Sony Corporation
Printed in China

<http://www.sony.net/>



ACC-TRW



日本語

お買い上げいただきありがとうございます。
電気製品は安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いを示しています。この取扱説明書をよくお読みのうえ、製品を安全にお使いください。お読みになつたあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

- 本機はインフォリチウム™バッテリー(Wシリーズ)対応です。
- インフォリチウムバッテリー(Wシリーズ)には InfoLITHIUM W マークが付いています。
- ニカドタイプ、ニッケル水素タイプのバッテリーの充電には使えません。
- リチウムイオンタイプのインフォリチウムバッテリー(Wシリーズ)以外の充電には使えません。
- InfoLITHIUM(インフォリチウム)はソニー株式会社の商標です。

ACC-TRWは以下のアクセサリーを同梱しています。
リチャージャブルバッテリーパック(NP-FW50)(1)
バッテリーチャージャー(BC-TRW)(1)

印刷物一式

AB 各部名称

- | | |
|--------------|---------------|
| 1 バッテリー▼マーク | 5 充電状況お知らせランプ |
| 2 バッテリー | 6 CHARGEランプ |
| 3 電源プラグ | 7 電源プラグ |
| 4 チャージャー▼マーク | 8 コンセント |

バッテリーを充電する

バッテリーを取り付けて充電します。

1 バッテリーを取り付ける

バッテリーの▼マークを本機の▼マークにあわせて、本機のバッテリーランプに接続させます。

バッテリーを本機とバッテリーが平行になるまで矢印の方向に押し込んでください。

2 電源プラグを引き起こし、コンセントへ差し込む

本機の電源プラグを上側にして、コンセントに差し込んでください。(イラストB)

本機の電源プラグを下側にして差し込まないでください。(イラストC)

充電が始まると、CHARGEランプ(オレンジ色)が点灯します。

充電が終了するとCHARGEランプが消えます。

続けて約1時間充電するとさらに長く使えます(満充電)。

充電状況お知らせランプで、より詳細な充電の状況を確認することができます。

○、○・・・消灯、●、●・・・点灯

	充電状況お知らせランプ	CHARGEランプ
装着直後 - 30%	○ ○ ○	●
30% - 60%	● ○ ○	●
60% - 90%	● ● ○	●
90% - 満充電	● ● ●	○
満充電後	○ ○ ○	○

バッテリーを取りはずすとき

取り付けたときと反対の方向にスライドさせ、取りはずしてください。

充電時間について

“インフォリチウム”バッテリー Wシリーズ

バッテリー	NP-FW50
満充電時間	約220分

- 本機を使用し、使い切ったバッテリーを25°Cの室温で充電したときの時間です。
- 周囲の温度やバッテリーの状態によっては、上記の充電時間と異なる場合があります。

急いで使いたいとき

バッテリーは、充電が完了する前でも必要なときに取りはずして使えます。ただし、充電時間によってお使いになれる時間が異なります。

ご注意

- CHARGEランプが点灯しないときはバッテリーがしっかりと取り付けられているか確認してください。しっかりと取り付けられないとき、充電されないことがあります。
- すでに充電を完了しているバッテリーを取り付けたとき、CHARGEランプが1度点灯してから消えます。
- 長期間使用していないバッテリーを充電する場合は、充電時間が長くなることがあります。

海外へお持ちになる方へ

本機は100V-240Vのワールドワイド対応です。

本機を海外旅行者用の電子式変圧器(トラベルコンバーター)に接続しないでください。発熱や故障の原因となります。

故障かな?と思ったら

もう1度点検してみましょう。それでも正常に動作しないときは、ソニーの相談窓口にご相談ください。

CHARGEランプには2つの点滅パターンがあります
遅い点滅・・・・・ 約1.5秒の点灯と消灯を繰り返す
速い点滅・・・・・ 約0.15秒の点灯と消灯を繰り返す
CHARGEランプの点滅パターンによって対処の方法が異なります。

CHARGEランプが遅い点滅を繰り返す場合

充電が一時停止した待機状態になっています。
室温が充電に適した温度範囲外のとき、自動的に充電が一時停止されます。

充電に適切な温度の範囲内に戻ると、CHARGEランプが点灯し充電が再開されます。

バッテリーの充電は、周囲温度が10°C ~ 30°Cの環境で行うことをおおすすめします。

CHARGEランプが速い点滅を繰り返す場合

以下のような場合、1度目の充電ではCHARGEランプが速い点滅になる場合があります。

その場合は1度バッテリーをバッテリーチャージャーからはずし、再度充電を行ってください。

- ① 長期間バッテリーを放置した場合
- ② 長期間バッテリーをカメラ本体に取り付けたまま放置した場合
- ③ お買い上げ直後

それでも速い点滅になる場合は、以下の手順に従って確認してください。

充電中のバッテリーを取りはずし、もう1度、同じバッテリーを確実に取り付けてください。

再び点滅した場合
別のバッテリーを取り付けてください。

点灯後、再び点滅しなかった場合
充電時間が過ぎてCHARGEランプが消えいれば、異常はありません。

再び点滅した場合
本機に異常があると思われます。

点灯後、再び点滅しなかった場合
充電時間が過ぎてCHARGEランプが消えいれば、はじめに取り付けたバッテリーに異常があると思われます。

異常があると思われる商品について、ソニーの相談窓口にご相談ください。

主な仕様

• BC-TRW

定格入力 AC100V-240V 50 Hz/60 Hz

7 VA-12 VA 6 W

定格出力 DC8.4 V 400 mA

使用温度 0°C ~ 40°C

保存温度 -20°C ~ +60°C

外形寸法(約) 42 mm×35 mm×79 mm

(幅/高さ/奥行き)

質量 約65 g

• NP-FW50

最大電圧: DC 8.4 V / 公称電圧: DC 7.2 V / 定格容量: 7.3 Wh (1020 mAh) / 使用温度: 0°C ~ 40°C / 外形寸法: 約31.8 mm×18.5 mm×45.0 mm (幅/高さ/奥行き) / 質量: 約42 g

▲危険 ●指定の機器以外で充電しないこと。

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することができますが、ご了承ください。

保証書とアフターサービス

保証書について

- この製品には保証書が添付されていますので、お買い上げの際、お受け取りください。
- 所定事項の記入および記載内容をお確かめのうえ、大切に保存してください。
- 保証期間は、お買い上げ日より1年間です。

アフターサービスについて

調子が悪いときはまずチェックを

この取扱説明書をもう一度ご覧になってお調べください。

それでも具合の悪いときは

ソニーの相談窓口にご相談ください。

ご相談になるときは、次のことをお知らせください。

- 型名: BC-TRW

• 故障の状態: できるだけ詳しく

• お買い上げ日

保証期間中の修理は

保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。

詳しくは保証書をご覧ください。

よくある問い合わせ、窓口受付時間などはホームページをご活用ください。

<http://www.sony.jp/support/>

問い合わせ窓口

フリーダイヤル 0120-333-020

携帯電話: PHS一部のIP電話 050-3754-9577

修理窓口

フリーダイヤル 0120-222-330

携帯電話: PHS一部のIP電話 050-3754-9599

※取扱説明書・リモコン等の購入相談はこちらへお問い合わせください。

FAX(共通) 0120-333-389

ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区南1-7-1

この取扱説明書は、ソニー株式会社が作成したものです。

この取扱説明書は、ソニー株式会社が作成したものです。</

En cas de problème

Lorsque le témoin CHARGE clignote, vérifiez les points du tableau suivant.

Le témoin CHARGE clignote de deux façons.

Clignotement lent : S'allume et s'éteint toutes les 1,5 secondes de façon répétée.

Clignotement rapide : S'allume et s'éteint toutes les 0,15 secondes de façon répétée.

La mesure à prendre dépend de la façon dont le témoin CHARGE clignote.

Lorsque le témoin CHARGE continue de clignoter lentement

La charge est en pause. Cet appareil est en attente.

Si la température de la pièce est hors de la plage de températures appropriée, la charge s'arrête automatiquement.

Lorsque la température de la pièce revient dans la plage appropriée, le témoin CHARGE s'allume et la charge redémarre.

Il est conseillé de charger la batterie rechargeable entre 10 °C et 30 °C (50 °F et 86 °F).

Lorsque le témoin CHARGE continue de clignoter rapidement

La première fois que vous chargez la batterie dans une des situations suivantes, le témoin CHARGE peut clignoter rapidement.

Dans ce cas, retirez la batterie de cet appareil puis réinsérez-la et chargez-la de nouveau.

① Si la batterie est restée longtemps inutilisée

② Si la batterie est restée longtemps dans l'appareil photo

③ Immédiatement après l'achat

Si le témoin CHARGE continue de clignoter rapidement, vérifiez les points du tableau suivant.

Retirez la batterie rechargeable qui a été chargée et insérez-la de nouveau fermement dans le chargeur.

Le témoin CHARGE clignote de nouveau :

Installez une autre batterie.

Le témoin CHARGE s'allume et ne clignote plus :
Si le témoin CHARGE s'éteint parce que le temps de charge est dépassé, il n'y a aucun problème.

Le témoin CHARGE clignote de nouveau :

Le problème vient de cet appareil.

Le témoin CHARGE s'allume et ne clignote plus :
Si le témoin CHARGE s'éteint parce que le temps de charge est dépassé, le problème vient de la première batterie installée.

Veuillez contacter le revendeur Sony le plus proche du produit présentant éventuellement un problème.

Spécifications**• BC-TRW**

Puissance nominale 100 V - 240 V CA 50 Hz/60 Hz d'entrée 7 VA - 12 VA 6 W

Puissance nominale Borne de charge de la batterie : de sortie 8,4 V CC 400 mA

Température de fonctionnement 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

Température d'entreposage -20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)

Dimensions (environ) 42 mm × 35 mm × 79 mm (l/h/p) (1 11/16 po. × 1 7/16 po. × 3 1/8 po.)

Poids environ 65 g (2,3 oz)

• NP-FW50

Tension de sortie maximale : CC 8,4 V / Tension de sortie nominale : CC 7,2 V / Tension de charge maximale : 8,4 V CC / Courant de charge maximal : 1,02 A / Capacité : 7,3 Wh (1 020 mAh) / Température de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F) / Dimensions (environ) : 31,8 mm × 18,5 mm × 45,0 mm (l/h/p) (1 5/16 po. × 3/4 po. × 1 13/16 po.) / Poids : environ 42 g (1,5 oz)

Remarques

La batterie chargée se décharge graduellement même si elle n'est pas utilisée. Chargez la batterie avant usage pour éviter de manquer des prises de vue.

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

中文 (繁)

感謝您購買Sony專屬配件組。

ACC-TRW 隨附下列配件：

充電電池 (NP-FW50) (1)

電池充電器 (BC-TRW) (1)

成套印刷文件

- BC-TRW 電池充電器僅適用於為“InfoLITHIUM”電池 (W 系列) 充電。
- “InfoLITHIUM” W 系列電池分別具有  標誌。
- 本產品不適用充電鎳鈷電池或鎳氫電池。
- “InfoLITHIUM” 為 Sony Corporation 的商標。

A B 零件識別

1 電池 ▼ 標示	5 充電狀態指示燈
2 電池	6 CHARGE 指示燈
3 電源插頭	7 電源插頭
4 充電器 ▼ 標示	8 電源插座

將電池充電

將電池裝入本產品後即可充電。

1 裝入電池 (參見圖 A)。

將電池的 ▼ 標示對準充電器的 ▼ 標示，然後依照箭頭的方向裝入電池。依圖示方向按壓電池，直到電池平放於本產品內。

2 拿起電源插頭並將其連接至電源插座。

連接電源插頭時，務必保持插腳在上面 (參見圖 B)。

連接電源插頭時，勿使插腳位於下面 (參見圖 C)。

CHARGE 指示燈 (橘色) 會亮起，並開始充電。當 CHARGE 指示燈熄滅時，即表示充電已完成。完全充電可延長電池的使用時間；若要完全充電，請將電池充電時間延長約一個小時 (完全充電)。

您可利用充電狀態指示燈詳細檢查充電狀態。

○, O, 關, ●, ● 亮起

	充電狀態指示燈	CHARGE 指示燈
立即安裝電池後	○ ○ ○	●
- 30 %	○ ○ ○	●
30 % - 60 %	● ○ ○	●
60 % - 90 %	● ● ○	●
90 % - 完全充電	● ● ●	○
完全充電後	○ ○ ○	○

拆下電池

已安裝電池時，請以相反方向滑動將電池取出。

充電時間

下表說明完全放電之電池的充電時間。

“InfoLITHIUM” 電池 W 系列

電池	NP-FW50
完全充電時間	220

- 無電力電池完全充電所需的約略時間 (以分鐘計)。
- 有關電池使用壽命的資訊，請參閱攝影機的使用手冊。
- 充電時間會因電池狀況或周圍溫度而有差異。
- 表中顯示的時間是指在 25 °C 的周圍溫度下使用本產品充電，電力被攝影機所用盡之電池所需的時間間。

充電溫度

充電溫度範圍介於 0 °C 到 40 °C 之間，若要獲得最高的電池效率，建議在 10 °C 到 30 °C 的溫度範圍內進行充電。

立即使用電池

即使未完成充電，也可以從充電器取出電池立即使用，但充電時間會影響電池使用的時間長短。

備註

- 若 CHARGE 指示燈未亮起，請檢查電池是否確實裝入本產品內。
- 裝入完全充電的電池後，CHARGE 指示燈會亮起一下隨即熄滅。
- 長時間未使用的電池，可能需要較長的充電時間。
- 使用後，請將本產品從電源插座拔下。從電源插座拔下本產品時請確實握穩。

本產品支援 100 V 至 240 V 的全球電壓。
請勿使用變壓器，因為這可能會造成故障。

故障排除

當 CHARGE 指示燈閃爍時，請按照下表進行檢查。

CHARGE 指示燈有兩種閃爍方式。

緩慢閃爍：每隔 1.5 秒亮起並熄滅

快速閃爍：每隔 0.15 秒亮起並熄滅

故障排除操作會因 CHARGE 指示燈的閃爍方式而異。

CHARGE 指示燈緩慢閃爍時

充電暫停。本裝置處於待機狀態。

如果室溫超出適宜的溫度範圍，充電過程便會自動停止。

當室溫恢復到正常範圍以內時，CHARGE 灯亮起，並重新開始充電。

建議在 10 °C 至 30 °C 的條件下為電池充電。

CHARGE 指示燈快速閃爍時

充電暫停。本裝置處於待機狀態。

如果室溫超出適宜的溫度範圍，充電過程便會自動停止。

當室溫恢復到正常範圍以內時，CHARGE 灯亮起，並重新開始充電。

建議在 10 °C 至 30 °C 的條件下為電池充電。

建議在 10 °C 至 30 °C 的條件下